

Rudolf-Diesel-Str. 21-23
D- 33178 BorchenTelefon: +49 (0) 5251 / 691 69 0
Telefax: +49 (0) 5251 / 691 69 11E-Mail: info@waptech.de
Internet: www.waptech.de

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: $\textcircled{E4}$ 55R-01 0291

1. Montage

Die Verbindungsbügel werden innen mit dem Zugdeichselprofil verschraubt. (siehe Blatt 3)
Die Anzahl der Verbindungsbügel beträgt mindestens 3 Stück.

Die Querträger/Bügel werden seitlich an dem Zugdeichselprofil verschraubt.

Anordnung der Querträger / Bügel Ausführung 1 siehe Blatt 3.

Anordnung der Querträger Ausführung 2 siehe Blatt 4.

Anordnung der Querträger Ausführung 3 siehe Blatt 5.

Anordnung der Querträger Ausführung 4 siehe Blatt 6.

Die in den Diagramm (Blatt 8) angegebenen Werte FLmax. und STM mind. dürfen dabei im Verhältnis zum V-Wert nicht überschritten werden !

Mit den Querträgern wird die Zugdeichsel mit dem Fahrgestellrahmen wahlweise verschraubt oder verschweißt. (siehe Blatt 7)

Für die Verschraubung der Ausführungen 1 und 2 sind zu verwenden:

- 16 Stück 6kt.-Schraube M16 in erforderlicher Länge, DIN 931 oder DIN 933
Festigkeitsklasse 8.8 oder 10.9
- 16 Stück 6kt.-Mutter M16, DIN 980 - 8 oder 10
- Das Anziehdrehmoment beträgt 210 +10/0 Nm bei Festigkeitsklasse 8.8
- Das Anziehdrehmoment beträgt 290 +10/0 Nm bei Festigkeitsklasse 10.9.

wahlweise:

- 16 Stück Flanschschrauben M16x1,5 in erforderlicher Länge, DIN 6921 - 10.9
- 16 Stück Flanschmutter M16x1,5, DIN 6927 - 10
- Das Anziehdrehmoment beträgt 250 +10/0 Nm.

Zur Aufnahme der Schubkräfte müssen nach dem Verschrauben der Zugdeichsel Schubleche (SB) am Fahrgestellrahmen angeschweißt werden. Lage siehe Blatt 7. Material der Schubleche: Flacheisen, mind. 40x10x100 lang, St 52-3. Verschweißen an beiden Seiten der Bleche, nur in Längsrichtung.

Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013

Rudolf-Diesel-Str. 21-23
D- 33178 BorchenTelefon: +49 (0) 5251 / 691 69 0
Telefax: +49 (0) 5251 / 691 69 11E-Mail: info@waptech.de
Internet: www.waptech.de

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: $\textcircled{E4}$ 55R-01 0291

Für die Verschraubung der Ausführung 3 sind zu verwenden:

- 16 Stück 6kt.-Schraube M14 x 1,5 in erforderlicher Länge, DIN 931 oder DIN 933
Festigkeitsklasse 10.9
- 16 Stück 6kt.-Mutter M14 x 1,5, DIN 980 - 10
- Das Anziehdrehmoment beträgt 180 +10/0 Nm

wahlweise:

- 16 Stück Rändelbolzen M14x1,5 in erforderlicher Länge
Festigkeitsklasse 10.9
- 16 Stück 6kt.-Mutter M14 x 1,5, DIN 980 - 10
- Das Anziehdrehmoment beträgt 180 +10/0 Nm

Die Verschweißung der Querträger Ausführung 1 am Fahrgestellrahmen erfolgt wie auf Blatt 7 dargestellt.

Die Verschweißung des Querträger Ausführung 4 am Fahrgestellrahmen erfolgt wie auf Blatt 6 dargestellt.

Bei selbst angefertigten Querträgern muss die Schweißnahtfläche zur Verbindung mit dem Bügel mind. 5.000 mm² betragen.

2. Wartung

Alle Verschraubungen an der Zugdeichsel, inklusive der Zugöse, sind 1 x monatlich, mindestens jedoch alle 20.000 km auf festen Sitz zu prüfen.

Anziehdrehmomente wie in dieser Anleitung beschrieben.

Anziehdrehmoment Verschraubung Zugösen siehe Montageanleitung Zugösen, MA-010.

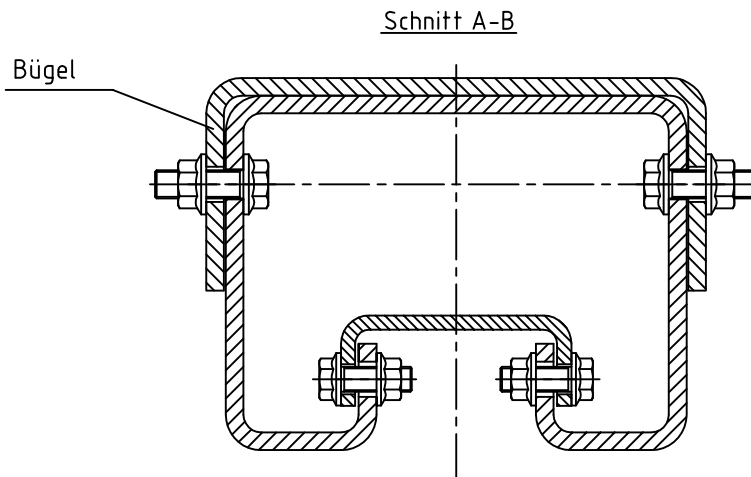
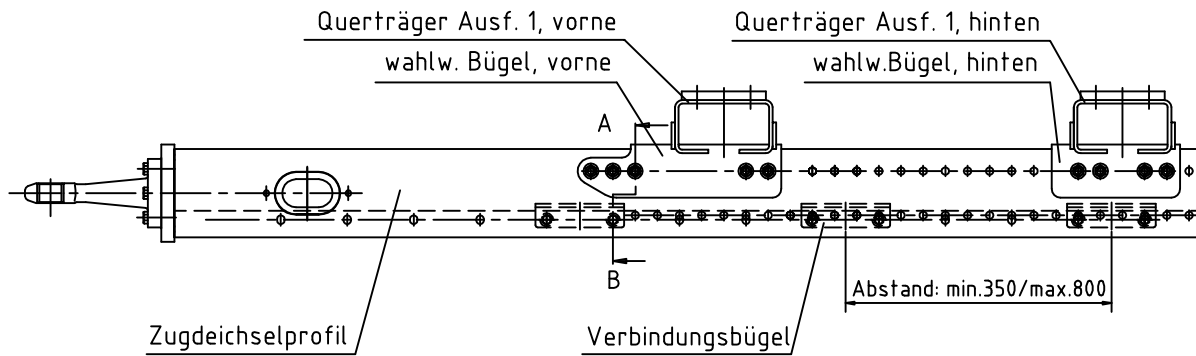
Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013

Rudolf-Diesel-Str. 21-23
D- 33178 BorchelnTelefon: +49 (0) 5251 / 691 69 0
Telefax: +49 (0) 5251 / 691 69 11E-Mail: info@waptech.de
Internet: www.waptech.de

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: E4 55R-01 0291Verbindungselemente für Querträger Ausf. 1 (wahlw. Bügel), vorne und Zugdeichselprofil

10 Stück Flanschschraube M16x1,5x50 - DIN 6921 - 10.9

10 Stück Flanschmutter M16x1,5 - DIN 6927 - 10

Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

Verbindungselemente für Querträger Ausf. 1 (wahlw. Bügel), hinten und Zugdeichselprofil

8 Stück Flanschschraube M16x1,5x50 - DIN 6921 - 10.9

8 Stück Flanschmutter M16x1,5 - DIN 6927 - 10

Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

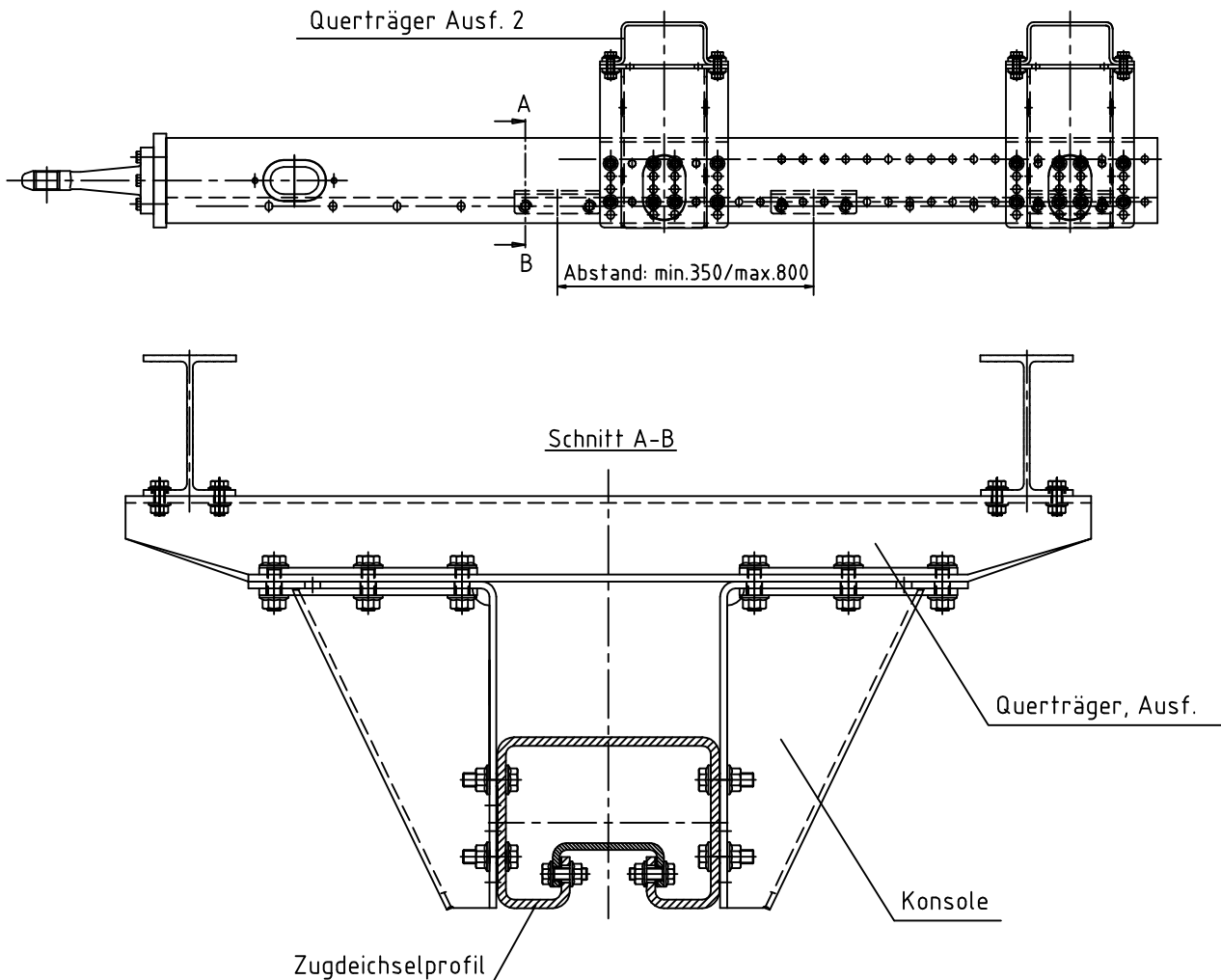
Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: E4 55R-01 0291



Verbindungselemente pro Querträger Ausf. 2 mit Konsole

12 Stück Flanschschraube M16x1,5x50 - DIN 6921 - 10.9
12 Stück Flanschnutter M16x1,5 - DIN 6927 - 10
Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

Verbindungselemente pro Paar Konsolen mit Zugdeichselprofil

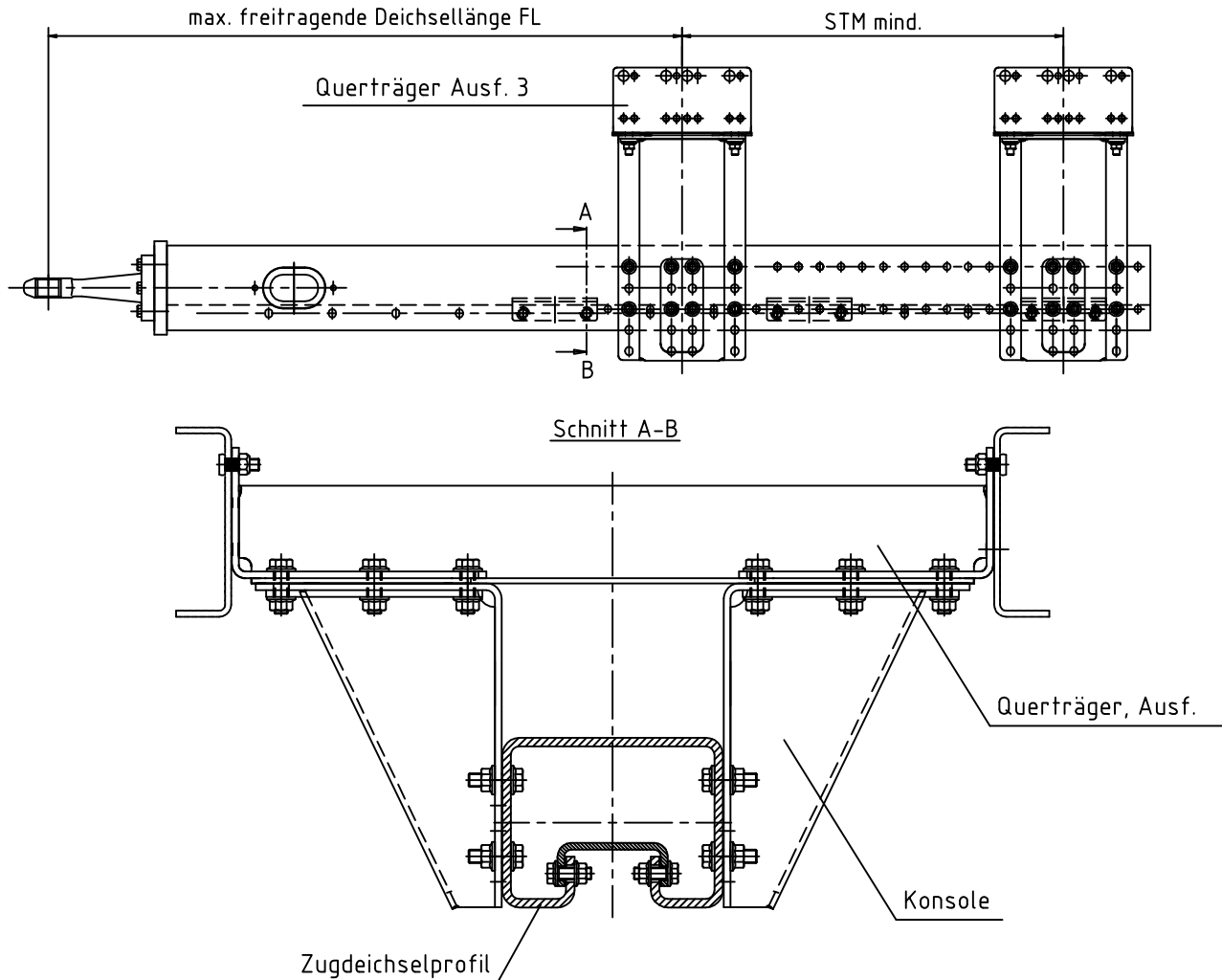
16 Stück Flanschschraube M16x1,5x50 - DIN 6921 - 10.9
16 Stück Flanschnutter M16x1,5 - DIN 6927 - 10
Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.
Änderungen vorbehalten !

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: E4 55R-01 0291



Verbindungselemente pro Querträger Ausf. 3 mit Konsole

12 Stück Flanschschraube M16x1,5x50 - DIN 6921 - 10.9
12 Stück Flanschnutter M16x1,5 - DIN 6927 - 10
Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

Verbindungselemente pro Paar Konsolen mit Zugdeichselprofil

16 Stück Flanschschraube M16x1,5x50 - DIN 6921 - 10.9
16 Stück Flanschnutter M16x1,5 - DIN 6927 - 10
Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

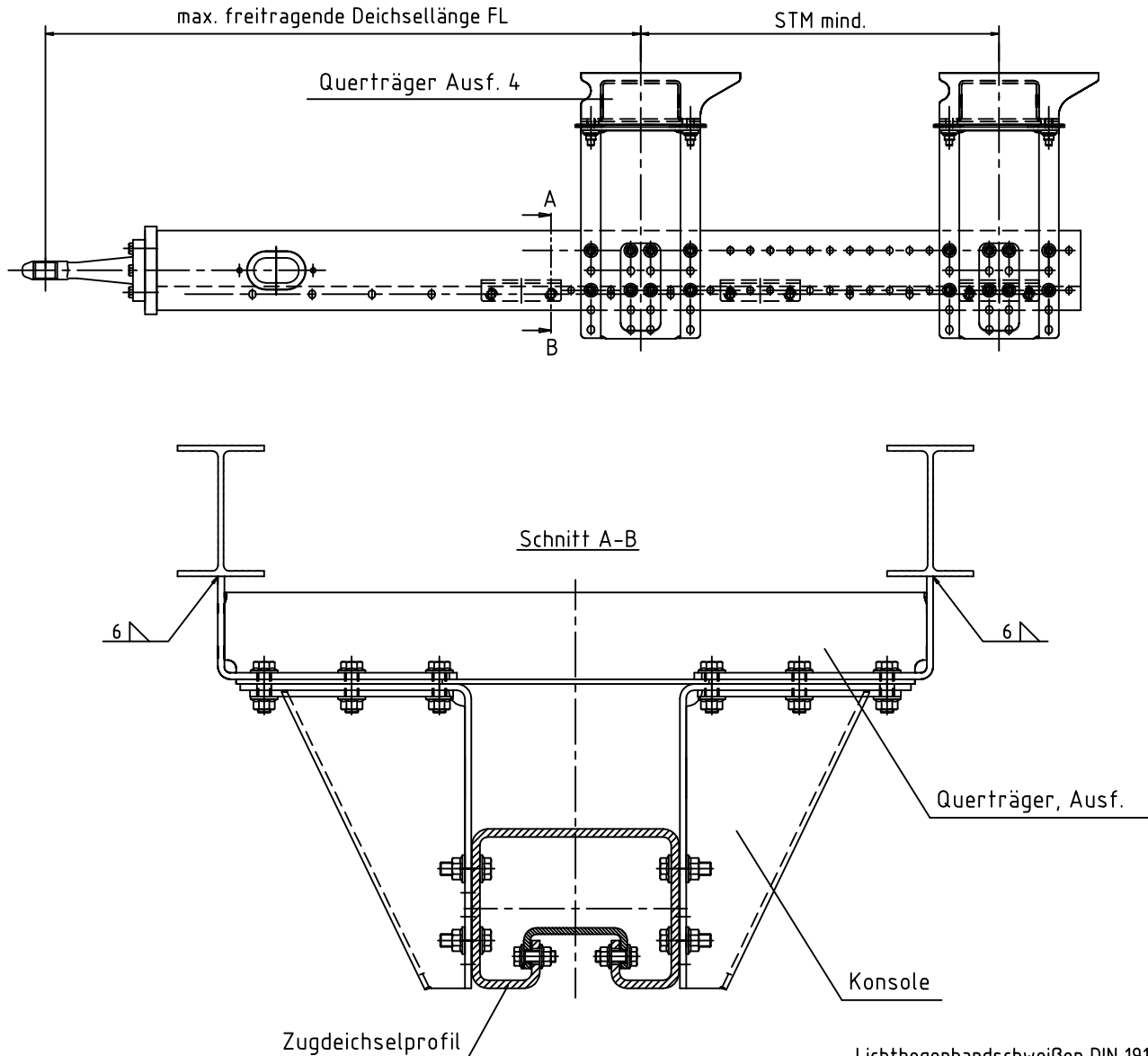
Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: E4 55R-01 0291



Lichtbogenhandschweißen DIN 1913
Stabelektrode E 4343 RR (B) 7
Schutzgasschweißen MAG DIN 8559
SG 3 - M 21 - Y 4 2 2 0

Zul. Abweichungen für Maße ohne
Toleranzangabe bei Schweißkon-
struktionen D DIN 8570

Verbindungselemente pro Querträger Ausf. 4 mit Konsole

12 Stück Flanschschraube M16x1,5x50 - DIN 6921 - 10.9
12 Stück Flanschnutter M16x1,5 - DIN 6927 - 10
Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

Verbindungselemente pro Paar Konsolen mit Zugdeichselprofil

16 Stück Flanschschraube M16x1,5x50 - DIN 6921 - 10.9
16 Stück Flanschnutter M16x1,5 - DIN 6927 - 10
Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

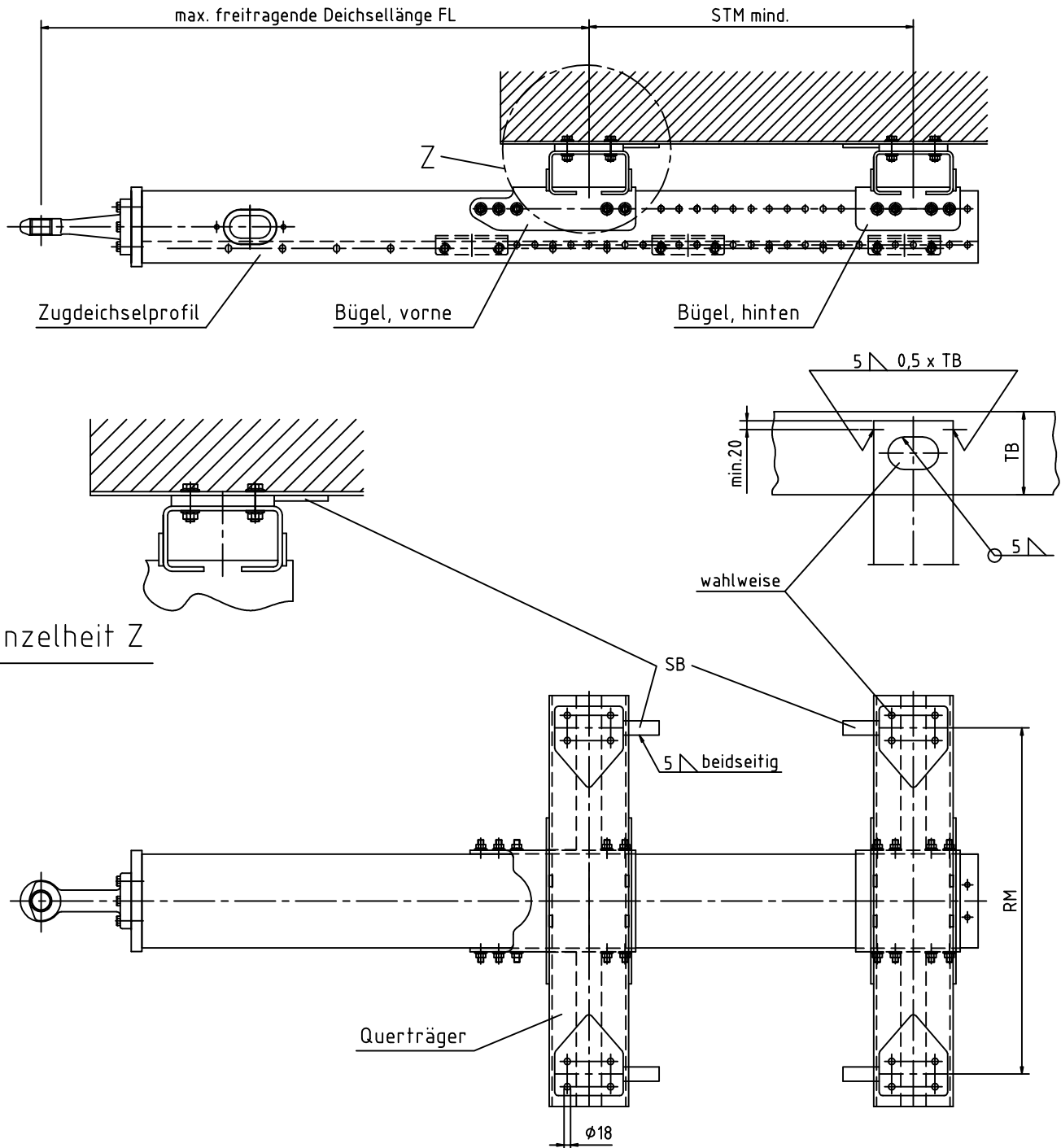
Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: E4 55R-01 0291



Lichtbogenhandschweißen DIN 1913
Stabelektrode E 4343 RR (B) 7
Schutzgasschweißen MAG DIN 8559
SG 3 - M 21 - Y 4 2 2 0

Zul. Abweichungen für Maße
ohne Toleranzangabe
DIN 7168 grob

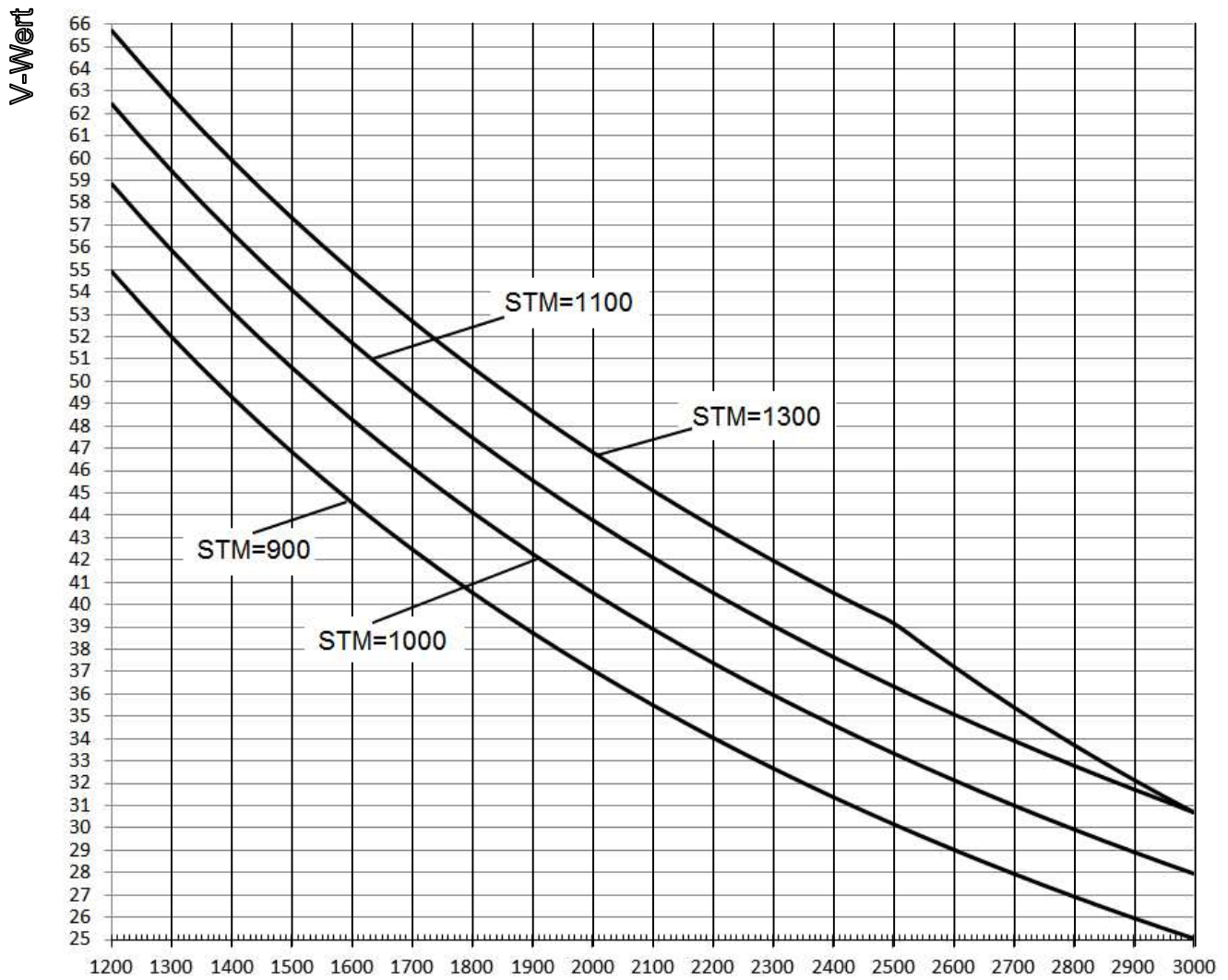
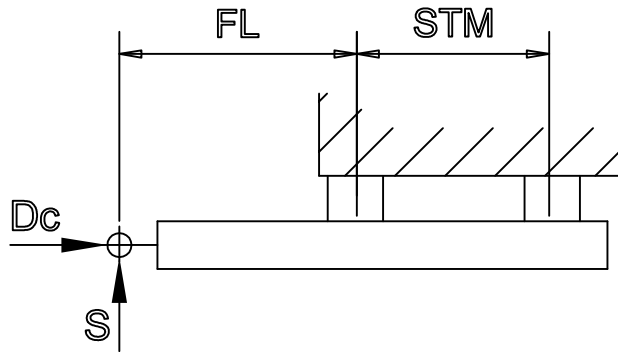
Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: $\textcircled{E_4}$ 55R-01 0291



FD

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: ASD 100

Prüfnummer: $\textcircled{E4}$ 55R-01 0291

Ermittlung der variierenden Stützlasten und V-Werte

Kenndaten: Zul. Dc-Wert: 125 kN
Fs max.: 69.810 N

S = Stützlast in kg

V = V-Wert in N

$$F_s \text{ max.} = V + S \times 9,81 \text{ m/s}^2$$

$$V = F_s \text{ max.} - S \times 9,81 \text{ m/s}^2$$

$$S = \frac{F_s \text{ max.} - V}{9,81 \text{ m/s}^2}$$

Beispiel 1: gewünschte Stützlast: 1.200 kg

$$V = 69810 \text{ N} - 1200 \text{ kg} \times 9,81 \text{ m/s}^2 = 58.038 \text{ N}$$

Beispiel 2: gewünschter V-Wert: 55.000 N

$$S = \frac{69810 \text{ N} - 55000 \text{ N}}{9,81 \text{ m/s}^2} = 1509 \text{ kg}$$

Die Ermittlung der variierenden V-Werte und Stützlasten darf ausschliesslich nur von der Firma WAP Fahrzeugtechnik GmbH durchgeführt werden !

Die ermittelten Werte sind auf dem an der Zugdeichsel angebrachten Typschild zu vermerken.

Nummer	Datum
MA-129	11.01.2013